

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 2497551 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie einen angemessenen Sicherheitsabstand zwischen Ihren Händen und dem Schraubstock, insbesondere während des Anziehens oder Lösen der Schrauben, um Verletzungen zu vermeiden. | To avoid injury, maintain an appropriate safety distance between your hands and the vice, especially while tightening or loosening screws. | Maintenez une distance de sécurité appropriée entre vos mains et l'étau, en particulier lors du serrage ou du desserrage des vis, pour éviter les blessures. | Mantenere una distanza di sicurezza adeguata tra le mani e la morsa, soprattutto quando si serrano o si allentano le viti, per evitare lesioni. | Houd een passende veiligheidsafstand aan tussen uw handen en de bankschroef, vooral bij het vast- of losdraaien van schroeven, om letsel te voorkomen. | Mantenga una distancia de seguridad adecuada entre sus manos y el tornillo de banco, especialmente al apretar o aflojar tornillos, para evitar lesiones. | Udržujte vhodnou bezpečnou vzdálenost mezi rukama a svěrákem, zejména při utahování nebo povolování šroubů, aby nedošlo ke zranění. | Održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost između ruku i škripca, posebno kada pritežete ili otpuštate vijke, kako biste izbjegli ozljede. | Održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost između ruku i škripca, posebno kada pritežete ili otpuštate vijke, kako biste izbjegli ozljede. | A sérülések elkerülése érdekében tartson megfelelő biztonsági távolságot a keze és a satu között, különösen a csavarok meghúzásakor vagy meglazításakor. |
| Platzieren Sie das zu bearbeitende Werkstück sicher im Schraubstock und achten Sie darauf, dass es fest fixiert ist, um ein Verrutschen oder Herausfallen während der Bearbeitung zu verhindern. | Place the workpiece to be machined securely in the vice and ensure that it is firmly fixed to prevent it from slipping or falling out during machining. | Placez solidement la pièce à usiner dans l'étau et assurez-vous qu'elle est fermement fixée pour éviter qu'elle ne glisse ou ne tombe pendant le traitement. | Posizionare saldamente il pezzo da lavorare nella morsa e assicurarsi che sia fissato saldamente per evitare che scivoli o cada durante la lavorazione. | Plaats het te bewerken werkstuk veilig in de bankschroef en zorg ervoor dat het stevig vastzit, zodat het tijdens de bewerking niet wegglijdt of valt. | Coloque la pieza de trabajo a procesar de forma segura en el tornillo de banco y asegúrese de que esté firmemente fijada para evitar que se resbale o se caiga durante el procesamiento. | Umístěte zpracovávaný obrobek bezpečně do svěráku a zajistěte jeho pevné upevnění, aby se zabránilo jeho sklouznutí nebo vypadnutí během zpracování. | Postavite obradak koji obrađujete sigurno u škripac i osigurajte da je čvrsto fiksiran kako biste spriječili da sklizne ili ispadne tijekom obrade. | Postavite obradak koji obrađujete sigurno u škripac i osigurajte da je čvrsto fiksiran kako biste spriječili da sklizne ili ispadne tijekom obrade. | Helyezze biztonságosan a megmunkálandó munkadarabot a satuba, és ügyeljen a szilárdan rögzítésre, nehogy a megmunkálás során elcsússzon vagy kiessen. |
| Halten Sie den Schraubstock sauber und frei von Schmutz, Spänen oder Ablagerungen, um eine reibungslose Funktionsweise sicherzustellen. Schmieren Sie bei Bedarf bewegliche Teile mit geeignetem Schmiermittel. | Keep the vise clean and free of dirt, chips or debris to ensure smooth operation. Lubricate moving parts with suitable lubricant when necessary. | Gardez l'étau propre et exempt de saleté, de copeaux ou de débris pour garantir un fonctionnement fluide. Si nécessaire, lubrifiez les pièces mobiles avec un lubrifiant approprié. | Mantenere la morsa pulita e priva di sporco, trucioli o detriti per garantire un funzionamento regolare. Se necessario, lubrificare le parti in movimento con lubrificante idoneo. | Houd de bankschroef schoon en vrij van vuil, spanen of puin om een soepele werking te garanderen. Smeer indien nodig bewegende delen met een geschikt smeermiddel. | Mantenga el tornillo de banco limpio y libre de suciedad, astillas o residuos para garantizar un funcionamiento suave. Si es necesario, lubrique las piezas móviles con lubricante adecuado. | Udržujte svěrák čistý a bez nečistot, třísek nebo úlomků, abyste zajistili hladký provoz. V případě potřeby namažte pohyblivé části vhodným mazivem. | Održavajte škripac čistim i bez prljavštine, strugotina ili krhotina kako biste osigurali nesmetan rad. Ako je potrebno, podmažite pokretne dijelove odgovarajućim mazivom. | Održavajte škripac čistim i bez prljavštine, strugotina ili krhotina kako biste osigurali nesmetan rad. Ako je potrebno, podmažite pokretne dijelove odgovarajućim mazivom. | A zökkenőmentes működés érdekében tartsa tisztán és szennyeződéstől, forgácsoktól és törmeléktől mentesen a satut. Ha szükséges, kenje meg a mozgó részeket megfelelő kenőanyaggal. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Friedrich Küpper GmbH
Friedrich-Küpper-Weg, DE-54570 Berlingen
bahag@friedrich-kuepper.de